

文心雕龙

中国传统文经典丛书



(南朝梁)刘勰○原著

文心雕龙

原道篇 征圣篇 宗经篇 正纬篇 辨骚篇 明诗篇 乐府篇 诠赋篇 颂赞篇 祝盟篇 铭箴篇 谠碑篇 哀弔篇 杂文篇 谐隐篇



读国学经典 品传世文化

文心雕龙

内蒙古人民出版社

文心雕龙



南朝梁刘勰○原著

原道篇 征圣篇 宗经篇 正纬篇 辨骚篇 明诗篇 乐府篇 诠赋篇 颂赞篇 祝盟篇 铭箴篇 谏碑篇 哀弔篇 杂文篇 谐隐篇



图书在版编目(CIP)数据

文心雕龙/(南朝梁)刘勰原著. —呼和浩特:内蒙古人民出版社, 2009. 2
(中国传统文化经典丛书/史东梅 主编)

ISBN 978 - 7 - 204 - 09847 - 7

I. 文… II. 刘… III. 文学理论—中国—南朝时代 IV. I206.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 020560 号

中国传统文化经典丛书

主 编 史东梅

责任编辑 巴德日夫

图书策划  飞工作室

出版发行 内蒙古人民出版社

地 址 呼和浩特市新城区新华大街祥泰大厦

印 刷 北京中创彩色印刷有限公司

开 本 710×1000 1/16

印 张 345

字 数 2800 千字

版 次 2009 年 2 月第 1 版

印 次 2009 年 3 月第 1 次印刷

印 数 1 - 10000 套

标准书号 ISBN 978 - 7 - 204 - 09847 - 7/Z · 521

定 价 480.00 元(全 15 册)

本书阅读

让您轻松阅读

书中分导读、原文、注释、译文，实现对优秀古典名著的休闲轻松阅读。

扫除阅读障碍

文中疑难字词均带有注释，包括典故出处，详细具体，便于读者连续阅读。

注释准确详细，有据可查，包括典故均有出处和注解，从而增加了图书的知识性。



精美插图配合原文，图片清晰、优美，可以大大开拓读者视野，增加阅读兴趣。



译文段落层次分明，与原文句句对应，准确详细、生动流畅，又兼顾行文的通俗性。



矣^⑤。惟人参之，性灵所钟，是谓三才^⑥。为五行之秀，实天地之心。心生而言立，言立而文明，自然之道也。傍及万品，动植皆文。龙凤以藻绘呈瑞^⑦；虎豹以炳蔚凝姿^⑧；云霞雕色，有逾画工之妙；草木贲华^⑨，无待锦匠之奇。夫岂外饰，盖自然耳。至于林籁结响，调如竽瑟；泉石激韵，和若球。故形立则章成矣，声发则文生矣。夫以无识之物，郁然有彩；有心之器，其无文欤？

译文

①文：一般来说，文这个字来指文学或文章，这里是泛指，包含一切广义狭义在内的。德：这里指文所独有的特点、意义。②玄黄：指天地。玄：黑赤色，天的颜色。黄：地的颜色。色杂：指天地未分时的情形。③焕：有光彩。绮（qǐ）：一种有花纹的丝织品。④吐曜（yào）：发出光彩。曜：光明照耀。⑤两仪：天地。古人认为天和地是构成宇宙的两种基本物体。⑥三才：《周易·系辞下》中称天道、地道、人道为三才，后用以泛指天、地、人。⑦藻绘：美丽的外貌。藻，文采。绘：彩画。炳蔚（wèi）：指光彩动人的形式。炳：光亮。蔚：繁盛。凝：聚集，凝结。⑨贲（bì）：装饰。华：即“花”。



译文

文采作为“道”的体现，它的意义真是伟大啊，它与天地一起产生。为什么这样说呢？因为有了天地就有了深蓝色和黄色的不同，圆形和方形的区别。日月像重叠的璧玉，悬挂在天空，显示出光辉灿烂的景象；山河像美丽的锦绣，铺陈在天地，展示着地形的文理；这大概就是自然规律产生的文采。抬头仰望天空日月星辰发出的光芒，俯视地上山川原野蕴涵的文采，上的位置确定后，天地便产生了。后来又有赋予着聪明智慧的人类参与进来，就和天地并称为“三才”。



读 指 导



译文权威经典

每一段落后即带有译文，既遵循原文意思，又兼顾语法习惯，生动活泼。

多幅精美插图

图文并茂，精美插图增加了丛书的趣味性和知识性，使阅读多一份乐趣。

一、原道篇



本篇主要论述刘勰对文学的基本观点：文原于道。“原”是本，“道”是“自然之道”；“原道”，就是文本于“自然之道”。所谓“自然之道”，刘勰是用以指宇宙间万事万物的自然规律。他认为日月山川、龙凤虎豹、云霞草木，从物到人，都是有其物必有其形，有其形则有其自然形成之美。这种自然美，刘勰叫做“道之文”。从这种观点出发，刘勰主张文学作品应有动人的文采，强调艺术技巧；但又反对当时过分雕琢的形式主义创作倾向，因为这样的作品违反了“自然之道”。这就是刘勰论文要首标“原道”的主要原因。

全篇分三个部分。第一部分论“自然之道”。刘勰从天地万物都有文采，说到人必然有“文”；所有万物的文采，都不是人为的、外加的，而是客观事物自然形成的。

第二部分从人类之“文”的起源，讲到孔子的集人类文化之大成。人类文化起源于劳动，刘勰不可能认识到这点，而采用古代种种不可信的传说，这是他的局限。对孔子的作用也评价太高。

第三部分论“自然之道”和“圣”的关系。刘勰认为，古代圣人是根据“自然之道”的基本精神来写文章，“自然之道”是通过古代圣人的文章得到阐明的。只有这样的文章，才能起到鼓动天下的巨大作用。

【原文】

文之为德也^①，大矣；与天地并生者，何哉？夫玄黄色杂^②，方圆体分，日月叠璧，以垂丽天之象；山川焕绮^③，以铺理地之形。此盖道之文也。仰观吐曜^④，俯察含章；高卑定位，故两仪既生

本书每篇前都带有导读，对全篇文章提纲挈领地进行总结和阐述，让读者有重点、有选择地阅读使用本书。



本书版式优美，风格迥异，并采用精美双色印刷，全书各主体内容浑然一体。

原文编辑过程依据参考权威文献，核校准确，保持原汁原味，适合品味作者思想。



前言

中华民族的文化历史悠久，博大精深，源远流长。古典文学，是中华民族数千年积累下来的文化经典，是我国辉煌灿烂的文化典籍的核心部分，对我国文学的发展产生了重大影响，是中华文化史上一颗璀璨的明珠。

光辉灿烂的古典文学，横贯五千年的岁月，铸就了华夏民族华赡沉厚的文化史。古典文学兼跨德育、智育、美育三大范畴，闪烁中华民族特有精神基因，它曾孕育出无数中华英才、千古风流人物，他们使中华文化屹立于世界文化之林。

古典文学无论在古代，还是在当今都具有不可忽视的作用，生活在当代的人，享受着现代文明，也不免会物欲扰心，心智枯寂，那就不妨翻开古典文学，和那里潜伏着的各个时代、各种情境中的高明的灵魂，剪烛共语，倾诉生平。正是由这种人类精神上的穿透力，中国古典文学，作为传统文化中最富有特色的文学体裁，至今深深影响着中华民族的道德情操和中国人的人格智慧。翻阅古典文学，就翻阅了人类精神优美而隽永的一面。古典文学，是中华文化中的精华。它能穿透深邃的历史时空，和我们的心灵相遇、相励、相慰，犹如世代相传的火种，点亮世代相承的人们的智慧和情感之灯。

为了弘扬中国古典文化，我们精心制作了这套大型丛书，文章中为了便于读者理解和领会古代先贤的思想与精神，我们增加了注音、注释、译文等辅助性的

项目，并且选取了与正文相契合的古版画作为插画，并配有图说，将插图与正文更加有机地结合在一起，通过双色图文的搭配，增加了读者的阅读趣味。

希望这套书能让你了解历史，以史为鉴，使你积累历史知识、陶冶情操、提高文化修养。同时使国学得到流传，得以弘扬光大。

本套书借鉴了很多知名人士的优秀作品及资料，在此给予衷心的感谢。同时由于时间仓促，书中难免有不尽之处，恳请读者朋友们提出宝贵意见，在此深表谢意。

编 者

一、氣憲篇	1	二、元聖篇	13	三、宋公篇	21	四、王將篇	29	五、吳越篇	37	六、呂晉篇	45	七、唐宋篇	53	八、新漢唐	61	九、唐宋篇	69	十、宋理篇	77	十一、秦漢篇	85	十二、新釋篇	93	十三、唐宋篇	101	十四、宋太祖	109	十五、新釋篇	117	十六、史記篇	125	十七、新釋篇	133	十八、金鑑篇	141	十九、唐宋篇	149	二十、新釋篇	157	二十一、韓愈篇	165	二十二、唐宋篇	173	二十三、新釋篇	181	二十四、唐宋篇	189	二十五、新釋篇	197	二十六、新釋篇	205	二十七、新釋篇	213	二十八、風流篇	221	二十九、新釋篇	229	三十、新釋篇	237	三十一、新釋篇	245	三十二、新釋篇	253	三十三、新釋篇	261	三十四、新釋篇	269	三十五、新釋篇	277	三十六、新釋篇	285	三十七、新釋篇	293	三十八、新釋篇	301	三十九、新釋篇	309	四十、新釋篇	317	四十一、新釋篇	325	四十二、新釋篇	333	四十三、新釋篇	341	四十四、新釋篇	349	四十五、新釋篇	357	四十六、新釋篇	365	四十七、新釋篇	373	四十八、新釋篇	381	四十九、新釋篇	389	五十、新釋篇	397	五十一、新釋篇	405	五十二、新釋篇	413	五十三、新釋篇	421	五十四、新釋篇	429	五十五、新釋篇	437	五十六、新釋篇	445	五十七、新釋篇	453	五十八、新釋篇	461	五十九、新釋篇	469	六十、新釋篇	477	六十一、新釋篇	485	六十二、新釋篇	493	六十三、新釋篇	501	六十四、新釋篇	509	六十五、新釋篇	517	六十六、新釋篇	525	六十七、新釋篇	533	六十八、新釋篇	541	六十九、新釋篇	549	七十、新釋篇	557	七十一、新釋篇	565	七十二、新釋篇	573	七十三、新釋篇	581	七十四、新釋篇	589	七十五、新釋篇	597	七十六、新釋篇	605	七十七、新釋篇	613	七十八、新釋篇	621	七十九、新釋篇	629	八十、新釋篇	637	八十一、新釋篇	645	八十二、新釋篇	653	八十三、新釋篇	661	八十四、新釋篇	669	八十五、新釋篇	677	八十六、新釋篇	685	八十七、新釋篇	693	八十八、新釋篇	701	八十九、新釋篇	709	九十、新釋篇	717	九十一、新釋篇	725	九十二、新釋篇	733	九十三、新釋篇	741	九十四、新釋篇	749	九十五、新釋篇	757	九十六、新釋篇	765	九十七、新釋篇	773	九十八、新釋篇	781	九十九、新釋篇	789	一百、新釋篇	797	一百零一、新釋篇	805	一百零二、新釋篇	813	一百零三、新釋篇	821	一百零四、新釋篇	829	一百零五、新釋篇	837	一百零六、新釋篇	845	一百零七、新釋篇	853	一百零八、新釋篇	861	一百零九、新釋篇	869	一百一十、新釋篇	877	一百一十一、新釋篇	885	一百一十二、新釋篇	893	一百一十三、新釋篇	901	一百一十四、新釋篇	909	一百一十五、新釋篇	917	一百一十六、新釋篇	925	一百一十七、新釋篇	933	一百一十八、新釋篇	941	一百一十九、新釋篇	949	一百二十、新釋篇	957	一百二十一、新釋篇	965	一百二十二、新釋篇	973	一百二十三、新釋篇	981	一百二十四、新釋篇	989	一百二十五、新釋篇	997	一百二十六、新釋篇	1005	一百二十七、新釋篇	1013	一百二十八、新釋篇	1021	一百二十九、新釋篇	1029	一百三十、新釋篇	1037	一百三十一、新釋篇	1045	一百三十二、新釋篇	1053	一百三十三、新釋篇	1061	一百三十四、新釋篇	1069	一百三十五、新釋篇	1077	一百三十六、新釋篇	1085	一百三十七、新釋篇	1093	一百三十八、新釋篇	1101	一百三十九、新釋篇	1109	一百四十、新釋篇	1117	一百四十一、新釋篇	1125	一百四十二、新釋篇	1133	一百四十三、新釋篇	1141	一百四十四、新釋篇	1149	一百四十五、新釋篇	1157	一百四十六、新釋篇	1165	一百四十七、新釋篇	1173	一百四十八、新釋篇	1181	一百四十九、新釋篇	1189	一百五十、新釋篇	1197	一百五十一、新釋篇	1205	一百五十二、新釋篇	1213	一百五十三、新釋篇	1221	一百五十四、新釋篇	1229	一百五十五、新釋篇	1237	一百五十六、新釋篇	1245	一百五十七、新釋篇	1253	一百五十八、新釋篇	1261	一百五十九、新釋篇	1269	一百六十、新釋篇	1277	一百六十一、新釋篇	1285	一百六十二、新釋篇	1293	一百六十三、新釋篇	1301	一百六十四、新釋篇	1309	一百六十五、新釋篇	1317	一百六十六、新釋篇	1325	一百六十七、新釋篇	1333	一百六十八、新釋篇	1341	一百六十九、新釋篇	1349	一百七十、新釋篇	1357	一百七十一、新釋篇	1365	一百七十二、新釋篇	1373	一百七十三、新釋篇	1381	一百七十四、新釋篇	1389	一百七十五、新釋篇	1397	一百七十六、新釋篇	1405	一百七十七、新釋篇	1413	一百七十八、新釋篇	1421	一百七十九、新釋篇	1429	一百八十、新釋篇	1437	一百八十一、新釋篇	1445	一百八十二、新釋篇	1453	一百八十三、新釋篇	1461	一百八十四、新釋篇	1469	一百八十五、新釋篇	1477	一百八十六、新釋篇	1485	一百八十七、新釋篇	1493	一百八十八、新釋篇	1501	一百八十九、新釋篇	1509	一百九十、新釋篇	1517	一百九十一、新釋篇	1525	一百九十二、新釋篇	1533	一百九十三、新釋篇	1541	一百九十四、新釋篇	1549	一百九十五、新釋篇	1557	一百九十六、新釋篇	1565	一百九十七、新釋篇	1573	一百九十八、新釋篇	1581	一百九十九、新釋篇	1589	二百、新釋篇	1597	二百零一、新釋篇	1605	二百零二、新釋篇	1613	二百零三、新釋篇	1621	二百零四、新釋篇	1629	二百零五、新釋篇	1637	二百零六、新釋篇	1645	二百零七、新釋篇	1653	二百零八、新釋篇	1661	二百零九、新釋篇	1669	二百一十、新釋篇	1677	二百一十一、新釋篇	1685	二百一十二、新釋篇	1693	二百一十三、新釋篇	1701	二百一十四、新釋篇	1709	二百一十五、新釋篇	1717	二百一十六、新釋篇	1725	二百一十七、新釋篇	1733	二百一十八、新釋篇	1741	二百一十九、新釋篇	1749	二百二十、新釋篇	1757	二百二十一、新釋篇	1765	二百二十二、新釋篇	1773	二百二十三、新釋篇	1781	二百二十四、新釋篇	1789	二百二十五、新釋篇	1797	二百二十六、新釋篇	1805	二百二十七、新釋篇	1813	二百二十八、新釋篇	1821	二百二十九、新釋篇	1829	二百三十、新釋篇	1837	二百三十一、新釋篇	1845	二百三十二、新釋篇	1853	二百三十三、新釋篇	1861	二百三十四、新釋篇	1869	二百三十五、新釋篇	1877	二百三十六、新釋篇	1885	二百三十七、新釋篇	1893	二百三十八、新釋篇	1901	二百三十九、新釋篇	1909	二百四十、新釋篇	1917	二百四十一、新釋篇	1925	二百四十二、新釋篇	1933	二百四十三、新釋篇	1941	二百四十四、新釋篇	1949	二百四十五、新釋篇	1957	二百四十六、新釋篇	1965	二百四十七、新釋篇	1973	二百四十八、新釋篇	1981	二百四十九、新釋篇	1989	二百五十、新釋篇	1997	二百五十一、新釋篇	2005	二百五十二、新釋篇	2013	二百五十三、新釋篇	2021	二百五十四、新釋篇	2029	二百五十五、新釋篇	2037	二百五十六、新釋篇	2045	二百五十七、新釋篇	2053	二百五十八、新釋篇	2061	二百五十九、新釋篇	2069	二百六十、新釋篇	2077	二百六十一、新釋篇	2085	二百六十二、新釋篇	2093	二百六十三、新釋篇	2101	二百六十四、新釋篇	2109	二百六十五、新釋篇	2117	二百六十六、新釋篇	2125	二百六十七、新釋篇	2133	二百六十八、新釋篇	2141	二百六十九、新釋篇	2149	二百七十、新釋篇	2157	二百七十一、新釋篇	2165	二百七十二、新釋篇	2173	二百七十三、新釋篇	2181	二百七十四、新釋篇	2189	二百七十五、新釋篇	2197	二百七十六、新釋篇	2205	二百七十七、新釋篇	2213	二百七十八、新釋篇	2221	二百七十九、新釋篇	2229	二百八十、新釋篇	2237	二百八十一、新釋篇	2245	二百八十二、新釋篇	2253	二百八十三、新釋篇	2261	二百八十四、新釋篇	2269	二百八十五、新釋篇	2277	二百八十六、新釋篇	2285	二百八十七、新釋篇	2293	二百八十八、新釋篇	2301	二百八十九、新釋篇	2309	二百九十、新釋篇	2317	二百九十一、新釋篇	2325	二百九十二、新釋篇	2333	二百九十三、新釋篇	2341	二百九十四、新釋篇	2349	二百九十五、新釋篇	2357	二百九十六、新釋篇	2365	二百九十七、新釋篇	2373	二百九十八、新釋篇	2381	二百九十九、新釋篇	2389	三百、新釋篇	2397	三百零一、新釋篇	2405	三百零二、新釋篇	2413	三百零三、新釋篇	2421	三百零四、新釋篇	2429	三百零五、新釋篇	2437	三百零六、新釋篇	2445	三百零七、新釋篇	2453	三百零八、新釋篇	2461	三百零九、新釋篇	2469	三百十、新釋篇	2477	三百一十一、新釋篇	2485	三百一十二、新釋篇	2493	三百一十三、新釋篇	2501	三百一十四、新釋篇	2509	三百一十五、新釋篇	2517	三百一十六、新釋篇	2525	三百一十七、新釋篇	2533	三百一十八、新釋篇	2541	三百一十九、新釋篇	2549	三百二十、新釋篇	2557	三百二十一、新釋篇	2565	三百二十二、新釋篇	2573	三百二十三、新釋篇	2581	三百二十四、新釋篇	2589	三百二十五、新釋篇	2597	三百二十六、新釋篇	2605	三百二十七、新釋篇	2613	三百二十八、新釋篇	2621	三百二十九、新釋篇	2629	三百三十、新釋篇	2637	三百三十一、新釋篇	2645	三百三十二、新釋篇	2653	三百三十三、新釋篇	2661	三百三十四、新釋篇	2669	三百三十五、新釋篇	2677	三百三十六、新釋篇	2685	三百三十七、新釋篇	2693	三百三十八、新釋篇	2701	三百三十九、新釋篇	2709	三百四十、新釋篇	2717	三百四十一、新釋篇	2725	三百四十二、新釋篇	2733	三百四十三、新釋篇	2741	三百四十四、新釋篇	2749	三百四十五、新釋篇	2757	三百四十六、新釋篇	2765	三百四十七、新釋篇	2773	三百四十八、新釋篇	2781	三百四十九、新釋篇	2789	三百五十、新釋篇	2797	三百五十一、新釋篇	2805	三百五十二、新釋篇	2813	三百五十三、新釋篇	2821	三百五十四、新釋篇	2829	三百五十五、新釋篇	2837	三百五十六、新釋篇	2845	三百五十七、新釋篇	2853	三百五十八、新釋篇	2861	三百五十九、新釋篇	2869	三百六十、新釋篇	2877	三百六十一、新釋篇	2885	三百六十二、新釋篇	2893	三百六十三、新釋篇	2901	三百六十四、新釋篇	2909	三百六十五、新釋篇	2917	三百六十六、新釋篇	2925	三百六十七、新釋篇	2933	三百六十八、新釋篇	2941	三百六十九、新釋篇	2949	三百七十、新釋篇	2957	三百七十一、新釋篇	2965	三百七十二、新釋篇	2973	三百七十三、新釋篇	2981	三百七十四、新釋篇	2989	三百七十五、新釋篇	2997	三百七十六、新釋篇	3005	三百七十七、新釋篇	3013	三百七十八、新釋篇	3021	三百七十九、新釋篇	3029	三百八十、新釋篇	3037	三百八十一、新釋篇	3045	三百八十二、新釋篇	3053	三百八十三、新釋篇	3061	三百八十四、新釋篇	3069	三百八十五、新釋篇	3077	三百八十六、新釋篇	3085	三百八十七、新釋篇	3093	三百八十八、新釋篇	3101	三百八十九、新釋篇	3109	三百九十、新釋篇	3117	三百九十一、新釋篇	3125	三百九十二、新釋篇	3133	三百九十三、新釋篇	3141	三百九十四、新釋篇	3149	三百九十五、新釋篇	3157	三百九十六、新釋篇	3165	三百九十七、新釋篇	3173	三百九十八、新釋篇	3181	三百九十九、新釋篇	3189	三百五十、新釋篇	3197	三百五十一、新釋篇	3205	三百五十二、新釋篇	3213	三百五十三、新釋篇	3221	三百五十四、新釋篇	3229	三百五十五、新釋篇	3237	三百五十六、新釋篇	3245	三百五十七、新釋篇	3253	三百五十八、新釋篇	3261	三百五十九、新釋篇	3269	三百六十、新釋篇	3277	三百六十一、新釋篇	3285	三百六十二、新釋篇	3293	三百六十三、新釋篇	3301	三百六十四、新釋篇	3309	三百六十五、新釋篇	3317	三百六十六、新釋篇	3325	三百六十七、新釋篇	3333	三百六十八、新釋篇	3341	三百六十九、新釋篇	3349	三百七十、新釋篇	3357	三百七十一、新釋篇	3365	三百七十二、新釋篇	3373	三百七十三、新釋篇	3381	三百七十四、新釋篇	3389	三百七十五、新釋篇	3397	三百七十六、新釋篇	3405	三百七十七、新釋篇	3413	三百七十八、新釋篇	3421	三百七十九、新釋篇	3429	三百八十、新釋篇	3437	三百八十一、新釋篇	3445	三百八十二、新釋篇	3453	三百八十三、新釋篇	3461	三百八十四、新釋篇	3469	三百八十五、新釋篇	3477	三百八十六、新釋篇	3485	三百八十七、新釋篇	3493	三百八十八、新釋篇	3501	三百八十九、新釋篇	3509	三百九十、新釋篇	3517	三百九十一、新釋篇	3525	三百九十二、新釋篇	3533	三百九十三、新釋篇	3541	三百九十四、新釋篇	3549	三百九十五、新釋篇	3557	三百九十六、新釋篇	3565	三百九十七、新釋篇	3573	三百九十八、新釋篇	3581	三百九十九、新釋篇	3589	三百五十、新釋篇	3597	三百五十一、新釋篇	3605	三百五十二、新釋篇	3613	三百五十三、新釋篇	3621	三百五十四、新釋篇	3629	三百五十五、新釋篇	3637	三百五十六、新釋篇	3645	三百五十七、新釋篇	3653	三百五十八、新釋篇	3661	三百五十九、新釋篇	3669	三百六十、新釋篇	3677	三百六十一、新釋篇	3685	三百六十二、新釋篇	3693	三百六十三、新釋篇	3701	三百六十四、新釋篇	3709	三百六十五、新釋篇	3717	三百六十六、新釋篇	3725	三百六十七、新釋篇	3733	三百六十八、新釋篇	3741	三百六十九、新釋篇	3749	三百七十、新釋篇	3757	三百七十一、新釋篇	3765	三百七十二、新釋篇	3773	三百七十三、新釋篇	3781	三百七十四、新釋篇	3789	三百七十五、新釋篇	3797	三百七十六、新釋篇	3805	三百七十七、新釋篇	3813	三百七十八、新釋篇	3821	三百七十九、新釋篇	3829	三百八十、新釋篇	3837	三百八十一、新釋篇	3845	三百八十二、新釋篇	3853	三百八十三、新釋篇	3861	三百八十四、新釋篇	3869	三百八十五、新釋篇	3877	三百八十六、新釋篇	3885	三百八十七、新釋篇	3893	三百八十八、新釋篇	3901	三百八十九、新釋篇	3909	三百九十、新釋篇	3917	三百九十一、新釋篇	3925	三百九十二、新釋篇	3933	三百九十三、新釋篇	3941	三百九十四、新釋篇	3949	三百九十五、新釋篇	3957	三百九十六、新釋篇	3965	三百九十七、新釋篇	3973	三百九十八、新釋篇	3981	三百九十九、新釋篇	3989	三百五十、新釋篇	3997	三百五十一、新釋篇	4005	三百五十二、新釋篇	4013	三百五十三、新釋篇	4021	三百五十四、新釋篇	4029	三百五十五、新釋篇	4037	三百五十六、新釋篇	4045	三百五十七、新釋篇	4053	三百五十八、新釋篇	4061	三百五十九、新釋篇	4069	三百六十、新釋篇	4077	三百六十一、新釋篇	4085	三百六十二、新釋篇	4093	三百六十三、新釋篇	4101	三百六十四、新釋篇	4109	三百六十五、新釋篇	4117	三百六十六、新釋篇	4125	三百六十七、新釋篇	4133	三百六十八、新釋篇	4141	三百六十九、新釋篇	4149	三百七十、新釋篇	4157	三百七十一、新釋篇	4165	三百七十二、新釋篇	4173	三百七十三、新釋篇	4181	三百七十四、新釋篇	4189	三百七十五、新釋篇	4197	三百七十六、新釋篇	4205	三百七十七、新釋篇	4213	三百七十八、新釋篇	4221	三百七十九、新釋篇	4229	三百八十、新釋篇	4237	三百八十一、新釋篇	4245	三百八十二、新釋篇	4253	三百八十三、新釋篇	4261	三百八十四、新釋篇	4269	三百八十五、新釋篇	4277	三百八十六、新釋篇	4285	三百八十七、新釋篇	4293	三百八十八、新釋篇	4301	三百八十九、新釋篇	4309	三百九十、新釋篇	4317	三百九十一、新釋篇	4325	三百九十二、新釋篇	4333	三百九十三、新釋篇	4341	三百九十四、新釋篇	4349	三百九十五、新釋篇	4357	三百九十六、新釋篇	4365	三百九十七、新釋篇	4373	三百九十八、新釋篇	4381	三百九十九、新釋篇	4389	三百五十、新釋篇	4397	三百五十一、新釋篇	4405	三百五十二、新釋篇	4413	三百五十三、新釋篇	4421	三百五十四、新釋篇	4429	三百五十五、新釋篇	4437	三百五十六、新釋篇	4445	三百五十七、新釋篇	4453	三百五十八、新釋篇	4461	三百五十九、新釋篇	4469	三百六十、新釋篇	4477	三百六十一、新釋篇	4485	三百六十二、新釋篇	4493	三百六十三、新釋篇	4501	三百六十四、新釋篇	4509	三百六十五、新釋篇	4517	三百六十六、新釋篇	4525	三百六十七、新釋篇	4533	三百六十八、新釋篇	4541	三百六十九、新釋篇	4549	三百七十、新釋篇	4557	三百七十一、新釋篇	4565	三百七十二、新釋篇	4573	三百七十三、新釋篇	4581	三百七十四、新釋篇	4589	三百七十五、新釋篇	4597	三百七十六、新釋篇	4605	三百七十七、新釋篇	4613	三百七十八、新釋篇	4621	三百七十九、新釋篇	4629	三百八十、新釋篇	4637	三百八十一、新釋篇	4645	三百八十二、新釋篇	4653	三百八十三、新釋篇	4661	三百八十四、新釋篇	4669	三百八十五、新釋篇	4677	三百八十六、新釋篇	4685	三百八十七、新釋篇	4693	三百八十八、新釋篇	4701	三百八十九、新釋篇	4709	三百九十、新釋篇	4717	三百九十一、新釋篇
-------	---	-------	----	-------	----	-------	----	-------	----	-------	----	-------	----	-------	----	-------	----	-------	----	--------	----	--------	----	--------	-----	--------	-----	--------	-----	--------	-----	--------	-----	--------	-----	--------	-----	--------	-----	---------	-----	---------	-----	---------	-----	---------	-----	---------	-----	---------	-----	---------	-----	---------	-----	---------	-----	--------	-----	---------	-----	---------	-----	---------	-----	---------	-----	---------	-----	---------	-----	---------	-----	---------	-----	---------	-----	--------	-----	---------	-----	---------	-----	---------	-----	---------	-----	---------	-----	---------	-----	---------	-----	---------	-----	---------	-----	--------	-----	---------	-----	---------	-----	---------	-----	---------	-----	---------	-----	---------	-----	---------	-----	---------	-----	---------	-----	--------	-----	---------	-----	---------	-----	---------	-----	---------	-----	---------	-----	---------	-----	---------	-----	---------	-----	---------	-----	--------	-----	---------	-----	---------	-----	---------	-----	---------	-----	---------	-----	---------	-----	---------	-----	---------	-----	---------	-----	--------	-----	---------	-----	---------	-----	---------	-----	---------	-----	---------	-----	---------	-----	---------	-----	---------	-----	---------	-----	--------	-----	---------	-----	---------	-----	---------	-----	---------	-----	---------	-----	---------	-----	---------	-----	---------	-----	---------	-----	--------	-----	----------	-----	----------	-----	----------	-----	----------	-----	----------	-----	----------	-----	----------	-----	----------	-----	----------	-----	----------	-----	-----------	-----	-----------	-----	-----------	-----	-----------	-----	-----------	-----	-----------	-----	-----------	-----	-----------	-----	-----------	-----	----------	-----	-----------	-----	-----------	-----	-----------	-----	-----------	-----	-----------	-----	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	--------	------	----------	------	----------	------	----------	------	----------	------	----------	------	----------	------	----------	------	----------	------	----------	------	----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	--------	------	----------	------	----------	------	----------	------	----------	------	----------	------	----------	------	----------	------	----------	------	----------	------	---------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	-----------	------	----------	------	-----------

目 录

目

录

一、原道篇	.....	(1)
二、证圣篇	.....	(7)
三、宗经篇	.....	(13)
四、正纬篇	.....	(20)
五、辨骚篇	.....	(28)
六、明诗篇	.....	(36)
七、乐府篇	.....	(47)
八、诠赋篇	.....	(53)
九、颂贊篇	.....	(62)
十、祝盟篇	.....	(70)
十一、铭箴篇	.....	(76)
十二、诔碑篇	.....	(83)
十三、哀弔篇	.....	(90)
十四、杂文篇	.....	(99)
十五、谐隐篇	.....	(108)

十六、史传篇	.....	(116)
十七、诸子篇	.....	(127)
十八、论说篇	.....	(134)
十九、诏策篇	.....	(142)
二十、檄移篇	.....	(149)
二一、封禅篇	.....	(155)
二二、章表篇	.....	(161)
二三、奏启篇	.....	(170)
二四、议对篇	.....	(177)
二五、书记篇	.....	(183)
二六、神思篇	.....	(196)
二七、体性篇	.....	(203)
二八、风骨篇	.....	(210)
二九、通变篇	.....	(217)
三十、定势篇	.....

目 录

三一、情采篇	· · · · ·	(226)
三二、熔裁篇	· · · · ·	(234)
三三、声津篇	· · · · ·	(241)
三四、章句篇	· · · · ·	(249)
三五、丽辞篇	· · · · ·	(257)
三六、比兴篇	· · · · ·	(264)
三七、夸饰篇	· · · · ·	(272)
三八、事类篇	· · · · ·	(287)
三九、练字篇	· · · · ·	(295)
四十、隐秀篇	· · · · ·	(301)
四一、指瑕篇	· · · · ·	(307)
四二、养气篇	· · · · ·	(314)
四三、附会篇	· · · · ·	(320)
四四、总术篇	· · · · ·	(325)
四五、时序篇	· · · · ·	(334)
四六、物色篇	· · · · ·	(340)
四七、才略篇	· · · · ·	(350)
四八、知音篇	· · · · ·	

一、原道篇

[导读]

本篇主要论述刘勰对文学的基本观点：文原于道。“原”是本，“道”是“自然之道”；“原道”，就是文本于“自然之道”。所谓“自然之道”，刘勰是用以指宇宙间万事万物的自然规律。他认为日月山川、龙凤虎豹、云霞草木，从物到人，都是有其物必有其形，有其形则有其自然形成之美。这种自然美，刘勰叫做“道之文”。从这种观点出发，刘勰主张文学作品应有动人的文采，强调艺术技巧；但又反对当时过分雕琢的形式主义创作倾向，因为这样的作品违反了“自然之道”。这就是刘勰论文要首标“原道”的主要原因。

全篇分三个部分。第一部分论“自然之道”。刘勰从天地万物都有文采，说到人必然有“文”；所有万物的文采，都不是人为的、外加的，而是客观事物自然形成的。

第二部分从人类之“文”的起源，讲到孔子的集人类文化之大成。人类文化起源于劳动，刘勰不可能认识到这点，而采用古代种种不可信的传说，这是他的局限。对孔子的作用也评价太高。

第三部分论“自然之道”和“圣”的关系。刘勰认为，古代圣人是根据“自然之道”的基本精神来写文章，“自然之道”是通过古代圣人的文章得到阐明的。只有这样的文章，才能起到鼓动天下的巨大作用。

【原文】

文之为德也^①，大矣；与天地并生者，何哉？夫玄黄色杂^②，方圆体分，日月叠璧，以垂丽天之象；山川焕绮^③，以铺理地之形。此盖道之文也。仰观吐曜^④，俯察含章；高卑定位，故两仪既生

矣^⑤。惟人参之，性灵所钟，是谓三才^⑥。为五行之秀，实天地之心。心生而言立，言立而文明，自然之道也。傍及万品，动植皆文。龙凤以藻绘呈瑞^⑦，虎豹以炳蔚凝姿^⑧。云霞雕色，有逾画工之妙；草木贲华^⑨，无待锦匠之奇。夫岂外饰，盖自然耳。至于林籁结响，调如竽瑟；泉石激韵，和若球锽。故形立则章成矣，声发则文生矣。夫以无识之物，郁然有彩；有心之器，其无文欤？



① 文：一般来说，文这个字来指文学或文章，这里是泛指，包含一切广义狭义在内。德：这里指文所独有的特点、意义。

② 玄黄：指天地。玄：黑赤色，天的颜色。黄：地的颜色。色杂：指天地未分时的情形。③ 焕：有光彩。绮（qǐ 起）：一种有花纹的丝织品。④ 吐曜（yào 耀）：发出光彩。指天上的景象。曜：光明照耀。

⑤ 两仪：天地。古人认为天和地是构成宇宙的两种基本物体。⑥ 三才：《周易·系辞下》中称天道、地道、人道为三才，后用以泛指天、地、人。⑦ 藻绘：美丽的外貌。藻，文采。绘：彩画。⑧ 炳蔚（wèi 卫）：指光彩动人的形式。炳：光亮。蔚：繁盛。凝：聚集，凝结。⑨ 贲（bì 必）：装饰。华：即“花”。



文采作为“道”的体现，它的意义真是伟大啊，它与天地一起产生。为什么这样说呢？因为有了天地就有了深蓝色和黄色的不同，圆形和方形的分别。日月像重叠的璧玉，悬挂在天空，显示出光辉灿烂的景象；山河像美丽的锦绣，铺陈在天地，展示着地形的文理：这大概就是自然规律产生的文采。抬头仰望天空日月星辰发出的光芒，俯视地上山川原野蕴涵的文采，上下位置确定后，天地便产生了。后来又有赋予着聪明智慧的人类参与进来，就和天地并称为“三才”。



人是万物中的灵长，实在是天地的核心。作为天地核心的人类产生了，语言也就随之确立了；语言确立了，文学也就跟着产生了，这是自然而然的道理。推广到万物，动物植物都有文采：龙凤用美丽的鳞羽来呈现祥瑞，虎豹用斑斓的皮毛来展示英姿；云霞构成色彩，胜过画家的妙笔；草木开花，不需要织锦工匠的美化加工。这一切难道是外加的装饰吗？都是它们本身自然形成的罢了。还有风吹林木万窍发声，好像竽瑟和鸣；泉水激石成韵，好像磬钟齐奏。所以，只要有形体确立就会有文采构成，只要有声音发出就会有节奏产生。那些无意识的东西还有浓郁的文采，充满智慧的人，怎能没有文章呢？

【原文】

人文之元^①，肇自太极^②。幽赞神明^③，《易》象惟先^④。庖牺画其始^⑤，仲尼翼其终^⑥，而《乾》、《坤》两位^⑦，独制《文言》^⑧。言之文也，天地之心哉^⑨！若乃河图孕乎八卦^⑩，洛书韫乎九畴^⑪，玉版金镂之实^⑫，丹文绿牒之华^⑬，谁其尸之^⑭？亦神理而已。自鸟迹代绳，文字始炳；炎、皞遗事，纪在《三坟》；而年世渺邈，声采靡追。唐、虞文章，则焕乎始盛。元首载歌，既发吟咏之志；益、稷陈谟，亦垂敷奏之风。夏后氏兴，业峻鸿绩；九序惟歌，勋德弥缛。逮及商、周，文胜其质；《雅》、《颂》所被，英华日新。文王患忧，《繇辞》炳曜；符采复隐，精义坚深。重以公旦多材，振其徽烈，剗《诗》缉《颂》，斧藻群言。至夫子继圣，独秀前哲；熔钧《六经》，必金声而玉振；雕琢情性，组织辞令；木铎起而千里应，席珍流而万世响；写天地之辉光，晓生民之耳目矣。



① 元：始。 ② 肇（zhào 照）：开始。太极：《周易·系辞上》用以指天地混沌的时候。 ③ 幽：深。赞：明，陈说。神明：指精微神妙的事物。 ④

《易》象：《易经》的卦象，即说明每卦吉凶的文句。⑤庖牺：即伏羲，传说中的三皇之一。《周易·系辞下》中说庖牺氏“始庖八卦”。⑥仲尼：孔子的字。翼：相传孔子为了阐明《易经》的道理，曾写了《彖（tuàn 团去声）辞》上下：《彖辞》上下、《系辞》上下、《文言》、《说卦》、《序卦》和《杂卦》，共十篇，称为《十翼》。⑦《乾（qián 钳）》、《坤》：《易经》中的两卦。⑧《文言》：是对《乾》、《坤》二卦的解释。刘勰认为是对《乾》、《坤》二卦的文饰。⑨天地之心：这上面说的“天地之心”不同，是取《易经·复卦》中“复其见天地之心乎”的意思。“心”是本性，指天地有文，是其本来具有的特点。⑩河图：相传伏羲时黄河中有龙献出图来。⑪洛书：相传洛水中有龟献出书来。韫（yùn 运）：藏在里边。九畴（chóu 仇）：九类，指治理天下的各类大法。相传天曾赐给夏禹大法九畴（见《尚书·洪范》）。⑫玉版：王嘉《拾遗记》说，尧在水边得到玉版，上有天地图形。镂（lòu 漏）：雕刻。⑬丹文绿牒（dié 碟）：《尚书中候握河纪》中说，黄帝时黄河出图，洛水出书，是“赤文绿字”。牒：竹简。⑭尸：作主的意思。

译文

人类文章的开端，起始于《周易》，深刻地阐明神明之道的，要数《周易》中的卦象最早。伏羲画八卦是创作《周易》的开始，孔子写《十翼》，是《周易》的最后完成。其中《乾卦》和《坤卦》，孔子特意写了《文言》来解释。语言的文采，正是天地本心的体现啊！至于说黄河里有龙献图，包蕴了八卦；洛水里有龟献书，蕴涵着九类治国大法。玉版上金字的内容，绿简上红字的文采，是谁主宰的呢？是神明的指令罢了。自从用鸟迹般的文字代替了结绳记事的方式，文字的作用便开始显示出来。炎帝神农氏和太嗥伏羲氏传下来的事迹，记载在《三坟》里，但由于年代太遥远，那些文章已无从追寻了。唐尧虞舜时代的文章，文采才开始丰富起来。虞舜所作的“元首起哉”歌，已在吟咏中抒发了情志；他的大臣伯益和后稷陈述谋划的文章，也开创了敷陈进言的风气。夏禹兴起，事业崇高而伟大，治理天下的各种工作都有了秩序，受到歌颂，功德更显辉煌。到了商朝和周朝，文采胜过前代的质朴，《诗经》的“雅诗”和“颂诗”影响所及，作品的文采日趋华美新颖。周文王在受难时所创作的《周易》卦辞和爻辞，光彩照耀，像美玉的文采，丰富含蓄，意义精微而坚实深刻。再加上周公旦多才多艺，发扬文王的美好事业，创作辑录了《诗经》中的《周颂》，对各种作品删削修饰。到了孔子，继承前代圣人，却又一枝独秀超越先贤：他整理编订“六经”，像奏乐打钟开始击磬结束那样集大成；他提炼自己的思想感情，写成美妙的文字；他推行的教化像木舌大铃的铃声振动一样，千里呼应；他的道德学问像讲席上的珍品一样流传下来，万代响应；他写出了天地的光辉，启发了世人的聪明才智。

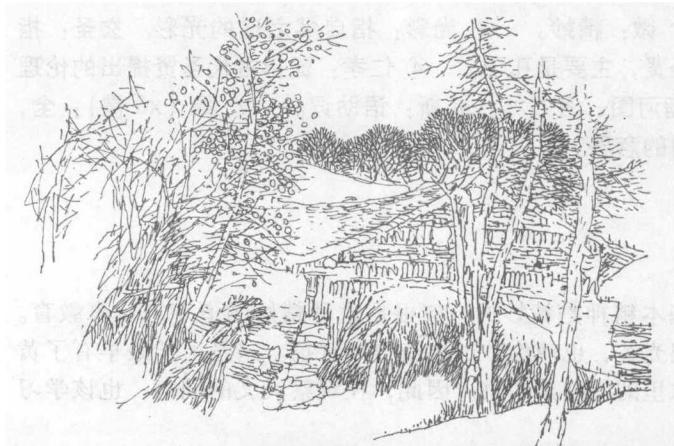
【原文】

爰自风姓^①，暨于孔氏^②，玄圣创典^③，素王述训^④；莫不原道心以敷章^⑤，研神理而设教。取象乎河洛^⑥，问数乎蓍龟^⑦，观天文以极变^⑧，察人文以成化^⑨；然后能经纬区宇^⑩，弥纶彝宪^⑪，发挥事业，彪炳辞义^⑫。故知：道沿圣以垂文，圣因文而明道；旁通而无滞^⑬，日用而不匮^⑭。《易》曰：“鼓天下之动者，存乎辞。”辞之所以能鼓天下者，乃道之文也。



① 爰 (yuán 元)：语首助词。风姓：伏羲的姓。 ② 暝 (jì 计)：及。 ③ 玄圣：远古的圣人，这里是指伏羲。典：常法，基本法则。指传为伏羲所作的八卦。 ④ 素王：孔子。古代称有帝王之道而无帝王之位的人为素王。 ⑤ 道心：指自然之道的基本精神。“道心”二字全书用到三次，意全同。 ⑥ 取象：取法。 ⑦ 问数：占卜的意思。数：命运。蓍 (shī 师) 龟：占卜用的蓍草和龟甲。刘勰既然感到自然之道是深奥的，又把人文追溯到八卦，所以对占卜就

不能不给以一定的位置，这正是他思想上的局限。 ⑧ 极：追究到底。 ⑨ 人文：指上文所述各种古籍。化：教化。 ⑩ 经纬：经线和纬线纵横交织。这里指治理。区宇：疆域，这里指国家。 ⑪ 弥纶：补合经纶。这里有综合组织，整理阐明的意思。彝 (yí 宜)：永久



的、经常的。宪：法度。^⑫ 彪炳：光彩鲜明的意思。彪：虎纹。^⑬ 滞（zhì 志）：停留，不流通。^⑭ 匮（kuì 溃）：缺乏。

译文

从伏羲到孔子，前者开创，后者加以发挥，都是根据自然之道的基本精神来进行著作，钻研精深的道理来从事教育。他们效法河图和洛书用蓍草和龟甲来占卜，观察天文以穷究各种变化，学习过去的典籍来完成教化；然后才能治理国家，制定出恒久的根本大法，发展各种事业，使文辞义理发挥巨大的作用。由此可知：自然之道依靠圣人来表达在文章里边，圣人通过文章来阐明自然之道；到处都行得通而没有阻碍，天天可以运用而不觉得贫乏。《周易·系辞》里说：“能够鼓动天下的，主要在于文辞。”文辞之所以能够鼓动天下，就因为它是符合自然之道的原故。

【原文】

赞曰^①：道心惟微^②，神理设教。光彩玄圣^③，炳耀仁孝^④。龙图献体，龟书呈貌^⑤；天文斯观^⑥，民胥以效^⑦。

注释

① 赞：助，明。《文心雕龙》各篇最后都有几句“赞”，用以辅助说明（亦即总括）全篇大意。② 微：精妙。③ 光彩：指自然之道的光彩。玄圣：指阐明自然之道的古代圣贤，主要是孔子。④ 仁孝：泛指古代圣贤提出的伦理道德。⑤ 体、貌：指河图、洛书。⑥ 斯：语助词。⑦ 胥（xū 需）：全，都。效：有模仿、学习的意思。

译文

总之，自然之道的基本精神是精妙的，应根据这种精妙的道理来从事教育。古代圣人使这些道理发出光芒，也使伦理道德获得了宣扬。这是由于最早有了黄河里的龙献出了图，洛水里的龟献出了书。因此，在观察天文的同时，也该学习人文来完成教育。

二、征圣篇

[导读]

“征圣”就是以儒家圣人从事著作的态度为证验，说明儒家圣人的著作值得学习。

全篇分三个部分。第一部分论圣人著作可征验的内容。刘勰举出三个方面：一是政治教化，二是事迹功业，三是个人修养。根据圣人重文的这三个方面，他认为“志足而言文，情信而辞巧”是写作的金科玉律。刘勰对儒家圣人著作的这种总结，一是强调文学为封建政教服务的必要，一是为反对六朝空骋其华的形式主义文风制造理论根据。

第二部分论圣人著作可征验的写作特点。刘勰认为，由于圣人能掌握自然之道，所以，对文章的繁、略、隐、显，能根据不同的具体情况而作适当处理。因此，他说这方面“征之周、孔，则文有师矣”。

第三部分由“征圣”过渡到“宗经”，强调在华实并重上“征圣立言”。刘勰认为“衍华佩实”是圣人著作的突出优点，这也是他论文的一条基本原则。

刘勰的文学评论，一切以儒家圣人为依据，这给他的文学观点带来很大局限。但从本篇的具体论述可以看出，刘勰善于吸取儒家著作中的某些论点，根据自己的体会和当时文坛上的实际情况，而加以总结和发挥，因而构成了有一定历史意义的理论体系。

【原文】

夫作者曰“圣”^①，述者曰“明”^②。陶铸性情^③，功在上哲^④。“夫子文章”^⑤，可得而闻”^⑥；则圣人之情^⑦，见乎文辞矣。先王圣化，布在方册^⑧；夫子风采^⑨，溢于格言^⑩。是以远称唐世，则焕乎为

盛^⑪；近褒周代，则郁哉可从^⑫。此政化贵文之征也。郑伯入陈^⑬，以文辞为功^⑭；宋置折俎^⑮，以多文举礼^⑯。此事迹贵文之征也。褒美子产^⑰，则云：“言以足志，文以足言。”^⑱泛论君子，则云：“情欲信，辞欲巧。”此修身贵文之征也。然则志足而言文，情信而辞巧，乃含章之玉牒，秉文之金科矣。

注释

① 作者：创始者。 ② 述者：继承者。这两句本于《礼记·乐记》中说的：“作者之谓圣，述者之谓明。” ③ 陶：制造瓦器。铸：熔炼金属。这里用陶铸比喻对人的教育培养。 ④ 上哲：指古代圣贤。

⑤ 夫子：孔子。这是孔子的学生对他的称呼。 ⑥ “夫子文章”二句：这是孔子的学生子贡说的。见《论语·公冶长》。 ⑦ 情：感情。这里引申指意见或主张。 ⑧ 方：木板。册：编起来的竹片。这里泛指书籍。 ⑨ 风采：风度神采。这里引申指言论行为。 ⑩ 溢：满。格言：可以示人以法则的话。格：法则。 ⑪ 焕：有光彩。

⑫ 郁哉：《论语·八佾(yì意)》载孔子称颂周代的话说：“郁郁乎文哉！吾从周。”郁：文采丰盛。 ⑬ 郑伯：郑简公。入陈：公元前548年郑国军队攻入陈国。 ⑭ 文辞为功：当晋国质问郑国为什么攻打陈国时，郑国大夫子产说明了攻陈的理由。文辞：指子产所作正确有理的回答。 ⑮ 折俎(zǔ组)：把煮熟的牛羊等切开放在俎上。这是一种招待贵宾的隆重礼节。俎：盛肉的器具。 ⑯ 多文举礼：在宋平公招待赵文子的宴会上，宾主谈话都富有文采，孔子特使学生记下这次宴会的礼仪。举：记录。 ⑰ 子产：郑国执政者公孙侨，字子产。 ⑱ 足：成。

译文

所谓“圣”，就是能够独立创造的人；所谓“明”，就是能够继承阐发圣人学说的人。用述作来培养人的性情，古代圣贤在这方面有很大的成就。孔子的学生

